

ДИРЕКТИВА 75/324/ЕИО НА СЪВЕТА

от 20 май 1975 година

относно сближаване на законодателствата на държавите-членки, свързани с аерозолни опаковки

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 100 от него;

като взе предвид предложението на Комисията;

като взе предвид становището на Европейския парламент¹;

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет²;

като има предвид, че в някои държави-членки от аерозолните опаковки се очаква да отговарят на дадени задължителни технически спецификации; като има предвид, че тези спецификации са различни за различните държави-членки и, по силата на това, възпрепятстват търговията в рамките на Общността;

като има предвид, че тези бариери пред установяването и функционирането на общия пазар могат да бъдат отстранени, ако всички държави-членки приемат едни и същи спецификации или в допълнение към, или вместо тези, определени в сегашното им законодателство, и като има предвид, че тези спецификации трябва да се свързват по-специално с производството, пълненето и номиналните обеми на аерозолните опаковки;

като има предвид, че при сегашното равнище на техническия прогрес, сферата на приложение на тази директива трябва да се ограничи до аерозолните опаковки, изработени от метал, стъкло или пластмаса;

като има предвид, че техническите спецификации, изброени в приложението към тази директива, ще трябва да бъдат своевременно адаптирани към изискванията на техническия прогрес; като има предвид, че за улесняване прилагането на съответните необходими мерки трябва да бъде определена процедура за тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Комитета за адаптиране към техническия прогрес на Директивата за аерозолните опаковки;

като има предвид, че някои аерозолни опаковки, пуснати на пазара, могат да представляват риск за безопасността, независимо че отговарят на

¹ ОВ С 83, 11.10.1973 г., стр. 24.

² ОВ С 101, 23.11.1973 г., стр. 28.

изискванията за безопасност на тази директива и приложението към нея; като има предвид, че поради това се налага определяне на процедура за избягване на този риск,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Тази директива се прилага за аерозолните опаковки, както е определено в член 2, с изключение на онези с максимална вместимост по-малка от 50 мл, както и онези с максимална вместимост по-голяма от определената в точки 3.1, 4.1.1, 4.2.1, 5.1. и 5.2 съответно в приложението към тази директива.

Член 2

По смисъла на тази директива терминът “аерозолна опаковка” означава всеки един контейнер за еднократна употреба, изработен от метал, стъкло или пластмаса, който съдържа компресиран, втечен или разтворен под налягане газ, със или без течност, кремообразни или праховидни съставки и който е снабден с приспособление за изпускане на газа, позволяващо съдържанието да се изхвърля във вид на твърди или течни частици в суспензия от газ като пяна, кремообразни или праховидни съставки, или в течно състояние.

Член 3

Лицето, отговорно за маркетинга на аерозолните опаковки, поставя символа “З” (обърната буква епсилон) върху аерозолните опаковки като доказателство на това, че те отговарят на изискванията на тази директива и на приложението към нея.

Член 4

Държавите-членки не могат, по причини, свързани с изложените изисквания в тази директива и приложението към нея, да отказват, забраняват или ограничават продажбата на която и да е аерозолна опаковка, отговаряща на изискванията по тази директива и приложението към нея.

Член 5

Измененията, необходими за адаптиране към техническия прогрес на приложението към тази директива, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 7.

Член 6

1. Създава се комитет за адаптиране към техническия прогрес на Директивата за аерозолните опаковки, наричан по-нататък “Комитетът”, който се състои от представители на държавите-членки и представител на Комисията, който е председател.

2. Комитетът приема своя процедурен правилник.

Член 7

1. Когато процедурата, определена в този член, се налага да бъде следвана, въпросът се отнася до комитета от неговия председател или по негова инициатива, или по молба на представител на някоя от държавите-членки.

2. Представителят на Комисията предоставя на Комитета проект на мерките, които следва да бъдат приети. Комитетът дава становище по проекта в срок от два месеца. Становищата се приемат с мнозинство от 41 гласа, като гласовете на държавите-членки се претеглят както е предвидено в Член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. а) Комисията приема предложените мерки, ако те съответстват на становището на комитета.

б) Ако предвидените мерки не съответстват на становището на Комитета, или ако не е дадено становище, Комисията незабавно предлага на Съвета мерките, които следва да бъдат приети. Съветът действа с квалифицирано мнозинство.

в) Ако до три месеца след получаване на предложението Съветът не е действал, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 8

1. Без да се накърняват други директиви на Общността, в частност, на директивите относно опасните вещества и препарати, всяка аерозолна опаковка трябва да носи надпис, а когато подробностите не могат да се изпишат върху аерозолната опаковка поради малките му размери (при максимална вместимост от 150 мл или по-малко) да се прикрепят етикет със следните данни, изписани с ясни, четливи и неизтриваеми букви:

а) името, адреса или търговската марка на лицето, отговарящо за продажбата на аерозолната опаковка,

б) символът “З” (обърната буква епсилон), удостоверяваща спазването на изискванията на тази директива,

в) кодова маркировка, позволяваща идентификацията на партидата на пълнене,

г) подробностите, посочени в точка 2.2 от приложението,

д) съдържанието нето – тегло и обем.

2. Държавите-членки могат да поставят маркетинга на аерозолните опаковки на тяхна територия в зависимост от използването на роден език или езици за оформяне на надписа върху етикета.

Член 9

Държавите-членки вземат всички необходими мерки, за да избегнат употребата върху аерозолните опаковки на маркировка или надписи, които могат да се объркат със символа “З” (обърната буква епсилон).

Член 10

1. Ако някоя държава-членка забележи, на базата на достатъчно доказателства, че една или повече аерозолни опаковки, макар и съобразени с изискванията на Директивата, представляват риск за безопасността или здравето, тя има правото временно да забрани продажбата на опаковката или опаковките на своя територия или да постави за нея или за тях специални условия. Тя незабавно уведомява другите държави-членки и Комисията за това, като излага основанията за своето решение.

2. Комисията се консултира в срок до шест седмици с другите държави-членки, след което незабавно дава своето становище и взема подходящите мерки.

3. Ако Комисията е на мнение, че са необходими технически изменения на Директивата, такива изменения се приемат или от Комисията, или от Съвета в съответствие с определената в член 7 процедура. В такъв случай държавата-членка, която е приела мерки за безопасност, продължава да ги поддържа до влизането в сила на измененията.

Член 11

1. Държавите-членки приемат разпоредбите, необходими за привеждане на тяхното законодателство в съответствие с настоящата директива в срок от осемнадесет месеца от нейното съобщаване. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 май 1975 година.

За Съвета:

Председател

R. RYAN

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. ДЕФИНИЦИИ

1.1 Налягане

“Налягане” означава вътрешното налягане, изразено в бара (относително налягане).

1.2. Налягане при изпитване

“Налягане при изпитване” означава налягането на което може да бъде подложена аерозолна опаковка контейнер за 25 секунди, без да се причини никакво изтичане, или, ако контейнерът е метален или пластмасов – без никаква видима или постоянна деформация, освен позволената в 6.1.1.2.

1.3. Разрушаващо налягане

"Разрушаващо налягане" означава минималното налягане, което причинява избухване или разкъсване на аерозолния контейнер.

1.4. Обща вместимост на контейнера

"Обща вместимост на контейнера" означава обема в милилитри на отворен контейнер до ръба на отворието.

1.5. Нето вместимост

"Нето вместимост" означава обема в милилитри на пълна и затворена аерозолна опаковка.

1.6. Обем на течната фаза

"Обем на течната фаза" означава обема на не газообразните фази в пълна и затворена аерозолна опаковка.

1.7. Условия на изпитване

"Условия на изпитване" означава стойностите на налягането при изпитване и разрушаващото налягане, упражнявани хидравлично при 20 °C (± 5 °C).

1.8. Огнеопасно съдържание

"Огнеопасно съдържание" означава:

- а) газове, които са запалими на въздух при нормално налягане;
- б) вещества и препарати в течно състояние, които имат температура на възпламеняване по-ниска от или равна на 100° C.

Методът за определяне на температурата на възпламеняване е дефиниран в приложение V към Директива 67/548/ЕИО на Съвета¹ от 27 юни 1967 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества, последно изменена от Директива 73/146/ЕИО²;

2. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

2.1. Конструкция и оборудване

2.1.1. Пълната аерозолна опаковка трябва да е такъв, че при нормални условия на използване и съхранение да отговаря на разпоредбите от това приложение.

2.1.2. Клапата трябва практически да затваря херметично аерозолната опаковка при нормални условия на съхранение и транспортиране и трябва да бъде защитена, например посредством защитна капачка, срещу всякакво неволно отваряне и всякакво разваляне.

¹ ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1.

² ОВ L 167, 25.6.1973 г., стр. 1.

2.1.3. Трябва да бъде изключена възможността механичната устойчивост на аерозолната опаковка да бъде нарушена от действието на съдържащите се в нея вещества, дори и при продължително съхраняване.

2.2. Надписи

Без да се засягат директивите относно опасните вещества и препарати, всяка аерозолна опаковка или неговата опаковка трябва да бъдат маркирани ясно и четливо, както следва:

- а) "Контейнер под налягане: пазете от слънчева светлина и не излагайте на температура, превишаваща 50 °С. Не дупчете и не горете, дори след употреба.";
- б) "Не пръскайте върху открит пламък или какъвто е да лесно запалим материал.", освен когато аерозолната опаковка е разработена с тази цел.
- в) "Запалим" или символът на открит пламък, ако съдържанието включва запалими компоненти повече от 45% от теглото, или повече от 250 г.

3. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА МЕТАЛНИ АЕРОЗОЛНИ ОПАКОВКИ

3.1. Вместимост

Общата вместимост на тези контейнери не може да превишава 1000 мл.

3.1.1. Налягане при изпитване на контейнера

а) За контейнери, напълнени при налягане по-малко от 6,7 бара при температура 50 °С, налягането при изпитване трябва да е поне 10 бара.

б) За контейнери, напълнени при налягане равно или по-голямо от 6,7 бара при температура 50 °С, налягането при изпитване трябва да е с 50% по-голямо от вътрешното налягане при температура 50 °С.

3.1.2. Пълнене

При температура 50 °С налягането в аерозолната опаковка не трябва да превишава 12 бара, без значение какъв вид газ се ползва за пълнене.

3.1.3. Обем на течната фаза

Обемът на течната фаза при температура 50 °С не трябва да превишава 87% от нето вместимостта. Възможно е, обаче, за контейнери с вдлъбната основа, която става изпъкнала преди избухване, обемът на течната фаза при температура 50 °С да достигне до 95% от нето вместимостта.

4. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА СЪКЛЕНИ АЕРОЗОЛНИ ОПАКОВКИ

4.1. Контейнери с пластмасово покритие или с постоянна защита

Такъв вид контейнери могат да се ползват за пълнене с компресиран, втечен или разтворен под налягане газ.

4.1.1. Вместимост

Общата вместимост на такива контейнери не може да превишава 220 мл.

4.1.2. Покритие

Покритието трябва да е защитна обвивка от пластмаса или друг подходящ материал, предназначено да предотврати риска от разпръскващи се стъклени частички, ако контейнерът случайно се счупи. То трябва да е предвидено така, че да няма разпръскващи се стъклени частички ако пълният аерозолна опаковка при температура 20° С, падне от височина 1,8 м върху бетонен под.

4.1.3. Налягане при изпитване на контейнера

- а) Контейнери, използвани за пълнене с компресиран или разтворен под налягане газ, трябва да устоят най-малко на 12 бара налягане при изпитване.
- б) Контейнери, използвани за пълнене с втечен газ, трябва да устоят най-малко на 10 бара налягане при изпитване.

4.1.4. Пълнене

- а) Аерозолни опаковки, напълнени с компресиран газ, не трябва да се подлагат на налягане по-голямо от 9 бара при температура 50 °С.
- б) Аерозолни опаковки, напълнени с разтворен под налягане газ, не трябва да се подлагат на налягане по-голямо от 8 бара при температура 50 °С.
- в) Аерозолни опаковки, съдържащи втечен газ или смеси от втечен газ, при температура 20 °С не трябва да се подлагат на налягане по-голямо от посоченото в следната таблица:

Обща вместимост	Процентно съдържание на втечения газ в общата смес		
	20%	50%	80%
50 до 80 мл	3,5 бара	2,8 бара	2,5 бара
< 80 до 160 мл	3,2 бара	2,5 бара	2,2 бара
< 160 до 220 мл	2,8 бара	2,1 бара	1,8 бара

Тази таблица показва границите на налягането, допустими при температура 20 °С в съотношение с процентното съдържание на газ.

Границите на налягането за процента на газа, които не са дадени в таблицата, се екстраполират от нея.

4.1.5. Обем на течната фаза

Обемът на течната фаза на пълна аерозолна опаковка при температура 50 °С не трябва да превишава 90% от нето вместимостта.

4.2. Незащитени стъклени контейнери

Аерозолни опаковки, използващи незащитени стъклени контейнери се пълнят само с втечени или разтворени под налягане газове.

4.2.1. Вместимост

Общата вместимост на тези контейнери не може да надвишава 150 мл.

4.2.2. Налягане при изпитване на контейнера

Налягането при изпитване на контейнера трябва да бъде най-малко 12 бара.

4.2.3. Пълнене

а) Аерозолни опаковки, напълнени с компресиран газ, не трябва да се подлагат на налягане по-голямо от 8 бара при температура 50 °С.

б) Аерозолни опаковки, съдържащи втечен газ, при температура 20 °С не трябва да се подлагат на налягане по-голямо от показаното в следната таблица:

Обща вместимост	Процентно съдържание на втечения газ в общата смес		
	20%	50%	80%
50 до 70 мл	1,5 бара	1,5 бара	1, 25 бара
< 70 до 150мл	1,5 бара	1,5 бара	1 бар

Тази таблица показва границите на налягането, допустими при температура 20°С в съотношение с процента на втечения газ.

Границите на налягането за процента на газа, които не са дадени в таблицата, се екстраполират от нея.

4.2.4. Обем на течната фаза

При температура 50 °С обемът на течната фаза на аерозолна опаковка, пълна с втечен или разтворен под налягане газ, не трябва да превишава 90% от нето вместимостта.

5. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ПЛАСТМАСОВЕТЕ АЕРОЗОЛНИ ОПАКОВКИ

5.1. Пластмасовите аерозолни опаковки, при които има вероятност да се раздробят на части при пръскане, се третират по същия начин както незащитени стъклени аерозолни опаковки.

5.2. Пластмасовите аерозолни опаковки, които не могат да се раздробят на части при пръскане, се третират по същия начин както стъклени аерозолни опаковки със защитно покритие.

6.ТЕСТОВЕ

6.1. Изискванията за тестовете се гарантират от лицето, отговорно за продажбите.

6.1.1. Хидравличен тест върху празни контейнери

6.1.1.1. Метални, стъклени или пластмасови аерозолни опаковки трябва да издържат на хидравлично изпитване съгласно условията в точки 3.1.1, 4.1.3 и 4.2.2.

6.1.1.2. Метални контейнери, които показват асиметрични или значителни деформации, или други подобни дефекти, се отхвърлят. Незначителна симетрична деформация на основата, или отразяваща се на горната част на контейнера, е допустима, при положение, че контейнерът премине успешно изпитването на якост.

6.1.2. Изпитване на якост на празни метални контейнери
Лицето, отговорно за продажбите, трябва да се увери, че разрушаващото налягане на контейнерите е поне с 20% по-високо от указаното налягане при изпитване.

6.1.3. Изпитване при падане за защитени стъклени контейнери
Производителят трябва да гарантира, че контейнерите отговарят на изискванията, залегнали в 4.1.2.

6.1.4. Индивидуална проверка на пълни аерозолни опаковки

6.1.4.1.

а) Всяка пълна аерозолна опаковка се потапя във ваничка с вода. Температурата на водата и времето за престой в нея трябва да гарантират, че:

- съдържанието на аерозолната опаковка ще достигне равномерна температура 50 °С, или

- налягането вътре в аерозолната опаковка ще достигне налягането, упражнявано от неговото съдържание при равномерна температура 50 °С.

б) Всяка аерозолна опаковка, показваща видима постоянна деформация или теч, се отхвърля.

6.1.4.2. Допуска се използването на всяка система за изпитване, която гарантира еквивалентен резултат на този, получен по метода на водната ваничка. Това се прави от лицето, отговорно за маркетинга, на негова отговорност и със съгласието на Комитета, посочен в член 6 на тази директива.

6.2. Примери за проверочно изпитване, което може да се провежда от държавите-членки

6.2.1. Изпитване на непълни контейнери

Налягането при изпитване се прилага в продължение на 25 секунди върху пет произволно избрани контейнера от еднородна партида от 2500 непълни контейнера, което ще рече, изработени от едни и същи материали при същия непрекъснат производствен процес за партидата, или от партида, взета от едночасов непрекъснат процес. Ако който е да е от тези контейнери не премине успешно изпитването се вземат допълнително десет случайно избрани контейнера от същата партида и се подлагат на същото изпитване. Ако някой от тези аерозолни контейнери не премине успешно изпитването, цялата партида се счита неподходяща за употреба.

6.2.2.Изпитване на пълни аерозолни опаковки

Изпитване със сгъстен въздух и изпитване на водно налягане се извършват като се потопи представителен брой пълни аерозолни опаковки във ваничка с вода. Температурата на водата и престоя в нея трябва да гарантират, че съдържанието на аерозолната опаковка ще достигне равномерна температура 50 °С през времето, необходимо да се гарантира, че няма да има избухване или скъсване. Всяка партида аерозолни опаковки, която не премине успешно тези тестове, трябва да се счита неподходяща за употреба.